

**ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 27\***

**“Περί αναγραφής του βάρους επί των μεταφερομένων δια πλοίου μεγάλων δεμάτων”**

Η Γενική Συνδιάσκεψις της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας, Συγκληθείσα εν Γενεύη υπό του Διοικητικού Συμβουλίου του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και συνελθούσα αυτόθι την 30ην Μαΐου 1929, εις την δωδεκάτην αυτής σύνοδον,

Αφού απεφάσισε να υιοθετήση διαφόρους προτάσεις εν σχέσει με την αναγραφήν του βάρους επί των μεγάλων δεμάτων των μεταφερομένων δια πλοίου, ζήτημα αναγεγραμμένον ως πρώτον θέμα εν τη ημερησία διατάξει της Συνόδου, και Αφού απεφάσισεν ότι αι προτάσεις αύται λάβωσι την μορφήν σχεδίου διεθνούς Συμβάσεως,

Αποδέχεται σήμερον την εικοστήν πρώτην Ιουνίου χίλια εννεακόσια είκοσι εννέα το ακόλουθον σχέδιον Συμβάσεως, προς επικύρωσιν υπό των Μελών της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας, συμφώνως προς τας διατάξεις του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας, ήτις αποκαλείται Σύμβασις περί αναγραφής του βάρους των δια πλοίου μεταφερομένων δεμάτων, 1929.

*Άρθρον 1.*

1. Παν δέμα ή αντικείμενον βάρους ακαθορίστου χιλίων χιλιογράμμων (ενός μετρικού τόννου) και άνω, προς αποστολήν παραδιδόμενον εντός των ορίων του εδάφους παντός Μέλους τηρούντος την παρούσαν και προωρισμένον να μεταφερθή δια θαλάσσης ή εσωτερικής πλευστής οδοϋ, δέον, πριν ή επιβιβασθή, να φέρη αναγεγραμμένον εξωτερικώς το βάρος του κατά τρόπον εμφανή και διαρκή.
2. Η εγχωρία νομοθεσία θα δύναται εις εξαιρετικές περιπτώσεις καθ' ας είναι δυσχερής ο προσδιορισμός του ακριβούς βάρους, να επιτρέπη την αναγραφήν του βάρους κατά προσέγγισιν.
3. Η υποχρέωσις επιβλέψεως εις την τήρησιν της διατάξεως τούτης θα βαρύνη την Κυβέρνησιν της χώρας, εξ ης αποστέλλεται το δέμα, ή αντικείμενον, αποκλειομένης της Κυβερνήσεως πάσης άλλης χώρας, δι' ης δυνατόν να διέρχηται το δέμα τούτο, όπως φθάση εις τον προορισμόν του.
4. Θα εναπόκειται εις τας εγχωρίους νομοθεσίας να αποφασίσωσιν αν η υποχρέωσις επισημειώσεως του βάρους κατά τον ανωτέρω ενδεικνυόμενον τρόπον δέον να βαρύνη τον αποστολέα ή άλλον τινά.

*Άρθρον 2.*

Αι επίσημοι επικυρώσεις της παρούσης Συμβάσεως κατά τα οριζόμενα υπό του Καταστατικού Χάρτου της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας, ανακοινούνται προς τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας παρ' ου και καταχωρίζονται.

---

\* Η Διεθνής Σύμβαση Εργασίας 27 κυρώθηκε από την Ελλάδα με το Ν.Δ. της 30/31 Οκτωβρίου 1935 (ΦΕΚ 509/Α/31-10-1935) και παρατίθεται με τη γλωσσική μορφή που έχει στον κυρωτικό νόμο.

*Άρθρον 3.*

1. Η παρούσα Σύμβασις δεσμεύει μόνον τα Μέλη των η επικύρωσις κατεχωρίσθη εις το Διεθνές Γραφείον Εργασίας.
2. Αύτη άρχεται ισχύουσα ευθύς ως καταχωρισθούν υπό του Γενικού Διευθυντού αι επικυρώσεις δύο Μελών της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας.
3. Κατ' ακολουθίαν η Σύμβασις αύτη άρχεται ισχύουσα δι' έκαστον Μέλος αφ' ης η επικύρωσις της καταχωρισθή εις το Διεθνές Γραφείον Εργασίας.

*Άρθρον 4.*

Ευθύς ως καταχωρισθούν εις το Διεθνές Γραφείον Εργασίας αι επικυρώσεις δύο Μελών της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας, ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, γνωστοποιεί τούτο εις πάντα τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως της Εργασίας.

Γνωστοποιεί ωσαύτως προς αυτά την καταχώρισιν των επικυρώσεων αίτινες ανακοινούνται προς αυτόν μεταγενεστέρως υπό πάντων των λοιπών Μελών της Οργανώσεως.

*Άρθρον 5.*

1. Παν Μέλος επικυρών την παρούσαν Σύμβασιν δύναται να καταγγείλη αυτήν μετά πάροδον δεκαετίας από της ενάρξεως της ισχύος αυτής δια πράξεως ανακοινουμένης προς τον Γενικόν Διευθυντήν του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και υπ' αυτού καταχωριζομένης. Η καταγγελία έχει αποτελέσματα μόνον μετά πάροδον έτους αφ' ης καταχωρισθή εις το Διεθνές Γραφείον Εργασίας.
2. Παν Μέλος επικυρώσαν την παρούσαν Σύμβασιν, το οποίον εντός έτους από της παρόδου της εν τη προηγουμένη παραγράφω μνημονευομένης δεκαετίας δεν κάμη χρήσιν της παρά του παρόντος άρθρου προβλεπομένης ευχερείας προς καταγγελίαν, θα δεσμευθή δια μίαν εισέτι δεκαετίαν και, κατ' ακολουθίαν, θα δύναται να καταγγείλη την παρούσαν Σύμβασιν ανά πάσαν δεκαετίαν υπό τους εν τω παρόντι άρθρω προβλεπομένους όρους.

*Άρθρον 6.*

Ανά πάσαν από της ισχύος της παρούσης Συμβάσεως δεκαετίαν το Διοικητικόν Συμβούλιον του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας οφείλει να παρουσιάζη εις την Γενικήν Συνδιάσκεψιν έκθεσιν περί της εφαρμογής της παρούσης Συμβάσεως, θα αποφασίζη δε αν συντρέχη περίπτωσις αναγραφής εις την ημερησίαν διάταξιν της Συνδιασκέψεως του ζητήματος της μερικής ή ολικής αναθεωρήσεως αυτής.

*Άρθρον 7.*

1. Εις ην περίπτωσιν η διεθνής Συνδιάσκεψις δεχθή νέαν σύμβασιν επιφέρουσιν μερικήν ή ολικήν αναθεώρησιν της παρούσης Συμβάσεως, η υπό τινος Μέλους επικύρωσις της νέας Συμβάσεως, της επιφερούσης την αναθεώρησιν, θα συνεπάγεται αυτοδικαίως καταγγελίαν της παρούσης Συμβάσεως άνευ τηρήσεως της προθεσμίας του ανωτέρω άρθρου 5, υπό την επιφύλαξιν ότι έχει τεθή εν ισχύι η επιφέ-

- ρουσα την αναθεώρησιν νέα Σύμβασις.
2. Από της ισχύος της νέας Συμβάσεως, δι ης επέρχεται αναθεώρησις, η παρούσα Σύμβασις παύη να είναι δεκτική κυρώσεως εκ μέρους των Μελών.
  3. Η παρούσα Σύμβασις θα παραμείνη πάντως εν ισχύϊ υπό την μορφήν και το περιεχόμενόν της δι' όσα Μέλη εκύρωσαν ταύτην και δεν εκύρωσαν την νέαν Σύμβασιν την επιφέρουσαν την αναθεώρησιν.

*Άρθρον 8.*

Το γαλλικόν και αγγλικόν κείμενον της παρούσης Συμβάσεως είναι εξ ίσου αυθεντικά.